



P U S A Q o r g .

Tarata 281 - Lima 18 - Perú

Tel: (+51)1 241 9834 & Fax: (+51)1 445 9496

e-mail: pusaq@pusaq.org

web site: www.pusaq.org



El Modelo Danés

de "Centro Danés de Asesoramiento Agrícola"

Algunas principales características del "Modelo Danés" para servicios de asesoramiento, capacitación e información agrícola son:

La organización de servicios es administrado y de propiedad de los usuarios conjuntos en Dinamarca, es decir sus organizaciones: "La Unión de Granjeros Daneses" y "La Asociación de Familias Granjeras Danesas" que representan cerca de un 95% de los granjeros daneses.

La organización de servicios funciona como un sistema "desde la tierra hacia arriba".

Lo contrario de esto visto en muchos países, es un sistema desde arriba hacia abajo, donde los asesores, son contratados por el Ministerio de Agricultura y trabajan según sus premisas.

Un sistema desde la tierra hacia arriba es el base para una buena fe y confianza de los granjeros a los asesores.

La organización de servicios no trabaja bajo ningún control público ni maneja políticas dirigidas contra los granjeros.

La organización de servicios está estructurada con dos niveles: un Centro Nacional para el servicio a Centros Locales - y Centros Locales para el servicio a los granjeros.

Esta estructura particular descrita asegura que todas las actividades y esfuerzos estén unidos alrededor de un único servicio de asesoría, capacitación e información, a pesar no hay un monopolio.
Eso asegura un relación alto entre costo y eficiencia.

The Danish Model

[http://
www.lr.dk/international/diverse/danish_model.htm](http://www.lr.dk/international/diverse/danish_model.htm)

Some major characteristics of the "Danish Model" of agricultural advisory, training and information services are:

The service organization is jointly managed and owned by the users, i.e. the farmers' organisations, in Denmark: The Danish Farmers' Unions and Danish Family Farmers' Associations, representing around 95% of Danish farmers.

The service organization is a grassroots system.

The opposite of this, seen in many countries, is a top-down system, where advisers are employed by the Ministry of Agriculture and work on their premises.

A grassroots system is the basis for good trust and confidence in advisers by farmers.

The service organization does not work with public control and monitoring functions directed toward farmers.

The service organization is a two tier structure with a national centre to service local centres, and local centres to service farmers.

The unique structural organization described ensures that all activities and efforts are gathered around one agricultural advisory, training and information service only, although there is no monopoly.
This ensures a high cost-efficiency.

El Modelo Danés

de "Centro Danés de Asesoramiento Agrícola"

De acuerdo a lo expuesto, el financiamiento de los servicios es principalmente derivado de pago de los usuarios - esto significa que recuperación de costos es garantizado por el cobro a los granjeros por la capacitación y información recibida.

En total el sistema de asesoría agrícola danés tiene sólo alrededor un 10% de sus presupuesto cobrado por subsidios del estado.

La organización de servicios es una organización sin fines de lucro; el nivel del pago de los usuarios corresponde al los costos reales.

La eficiencia de este sistema se verifica en su gran parte del mercado de asesoría agrícola. En Dinamarca su parte del mercado para servicios de asesoría, capacitación e información es alrededor de 80% - tales como:

- 1) Manejo de libro de registro y contabilidad de la granja
- 2) Recojo de muestras de tierras (para análisis)
- 3) Planificación de chacras, fertilizantes y protección de plantas
- 4) Registración de producción de leche
- 5) Combinación de pastos
- 6) Planificación de alimentación
- 7) Libro de registro de ganado
- 8) Desarrollo de aplicaciones para sistemas computarizados - etc.

La eficiencia del trabajo está asegurada por el pago del usuario conjunto con la libertad de los granjeros para elegir a sus asesores.

The Danish Model

http://www.lr.dk/international/diverse/danish_model.htm

According to the above, the funding of the services is mainly derived from user payment, i.e. cost recovery is ensured by charging the farmers for the advisory, training and information services received. As a whole, the Danish agricultural advisory system has only about 10% of its budget covered by state subsidies.

The service organisation is a non-profit organization; the level of user payment is adjusted to the real costs.

The efficiency of the system is documented by a high market share. In Denmark the market share is about 80% for major advisory, training and information services such as

- 1) farm book-keeping and accounting,
- 2) soil sampling,
- 3) field, fertilizer and plant protection planning,
- 4) milk recording,
- 5) fodder sampling,
- 6) feeding planning,
- 7) herd book-keeping,
- 8) development of computer applications, etc.

The efficiency of the work is ensured by the user payment and farmers' free choice of advisers.

Kly: 25 de marzo de 2001